AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

IGAZGATÓTANÁCSÁNAK HATÁROZATA

A 2022. **ÉVI ELŐZETES** KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET ELFOGADÁSÁRÓL – CT/CA-008/2021HU

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban: Fordítóközpont) létrehozó, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2019. szeptember 22-i költségvetési rendeletre (Hiv: CT/CA-028/2019),

mivel:

(1) az igazgatótanács a Fordítóközpont költségvetését az igazgató által készített tervezet alapján fogadja el;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Fordítóközpont jelen határozathoz mellékletként csatolt, 2022. évi előzetes költségvetési tervezete ezennel elfogadásra kerül.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Luxembourg, 2021. március 24.

Az igazgatótanács nevében:

(elektronikus aláírással ellátva)
Rytis Martikonis

elnök

Melléklet: 2022. évi előzetes költségvetési tervezet

2021.03.30-án/én 20:48-kor (UTC+02) elektronikus aláírással ellátva a C(2020) 4482 bizottsági határozat 11 cikkének megfelelően

2022. ÉVI ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET

CT/CA-008/2021HU

TARTALOMJEGYZÉK

I. BEVEZETÉS

A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

B. BEVÉTELEK

C. KIADÁSOK

D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

I. BEVEZETÉS

A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A 2022. évi előzetes költségvetési tervezet az alábbi részeket tartalmazza:

A. Ezt az általános bevezetést.
B. A Fordítóközpontnak a legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott bevételeit, amelyek a Fordítóközpont által kiszolgált szervek és a Fordítóközponttal együttműködési megállapodást aláíró intézmények és szervek által az elvégzett munka – ideértve az intézményközi tevékenységeket is – ellenértékeként teljesített befizetésekből állnak.
C. A Fordítóközpont kiadásait címenkénti lebontásban.
D. A Fordítóközpont kiadásait tevékenységenkénti lebontásban. Ez a rész bemutatja a 2022. évi költségvetés és a 2022. évi munkaprogram közötti összefüggést, ismertetve a Fordítóközpont stratégiai célkitűzéseinek elérése érdekében az egyes tevékenységekhez hozzárendelt erőforrásokat. Szemlélteti a konvencionális költségvetési struktúrát is.

A 2022. évi előzetes költségvetési tervezet a Fordítóközpont 2022-2024 közötti időszakra szóló programozási dokumentumtervezetében szereplő bevételi és kiadási előrejelzést tükrözi (Hiv: CT/CA-002/2021). A Fordítóközpont költségvetési rendeletének 35-37. cikke szerint kerül elkészítésre. A 2022. évi előzetes költségvetési tervezet elkészítéséhez a Fordítóközpont elemezte várható kiadásait és az ügyfelektől beérkezett előrejelzéseket.

A 2022. évi előzetes költségvetési tervezet a 2022-ben alkalmazandó, az alábbi táblázatban szereplő árakon alapul. A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

2022-ben alkalmazandó árak:

Szolgáltatás	Normál (EUR)	Lassú (EUR)	**Sürgős** (EUR)	Nagyon **sürgős (EUR)**
Fordítás (oldalankénti ár)	96,00	91,20	120,00	172,80
Módosítás (oldalankénti ár)	172,00	163,40	215,00	
Lektorálás (oldalankénti ár)	60,00	57,00	75,00	
Szerkesztés (oldalankénti ár)	39,00	37,05	43,90	
Védjegyek (oldalankénti ár)	41,93 EUR 197 221 oldalra vetítve			
Közösségi formatervezési minták (kifejezésenkénti ár)	4,00 EUR			
Kifejezéslisták (kifejezésenkénti ár)	4,00 EUR			
Kifejezéslisták lektorálása (kifejezésenkénti ár)	2,50 EUR			
Terminológia (fő/nap szerinti ár)	900 EUR			
Nyelvi konzultáció (fő/nap szerinti ár)	900 EUR			
Feliratozás (percenkénti ár)	41,00 EUR			

2022-ben alkalmazandó pótdíjak:

Dokumentumtípus	(EUR)
Komplex formátum (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	15,00
PDF formátum és papíralapú dokumentumok (forrásdokumentum oldalai alapján számítandó felár)	12,00
Minősített / különleges, nem minősített dokumentumok (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	20,00
Nem uniós nyelv (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	10,00
Webdokumentum feltöltése (több fájl esetén célnyelvenkénti felár, vagy egy fájl esetén megrendelésenkénti felár)	10,00

B. BEVÉTELEK

A 2022. évi összbevételi előrejelzés 45,3 millió EUR, ebből az 1-4. címekben szereplő összeg 44,1 millió EUR. Az előre jelzett bevételek az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Bevételek (EUR)
1. Ügynökségek és szervek	43 393 100
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	634 300
4. Egyéb bevételek	102 400
5. Az előző pénzügyi évről áthozott többlet és az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	1 193 600

A Fordítóközpont várható bevétele az ügyfelei által szolgáltatott becsléseken alapul, és tekintetbe veszi a megtakarítások kiszámított lehetséges hatását ügyfelekre lebontva. Ezért hangsúlyozandó, hogy a tervezett bevételek az ügyfelek aktuális igényeinek és költségvetésének a függvényében változhatnak. Az ügyfelek által szolgáltatott információk alapján a 2022-re előre jelzett bevételek összege az 1. címben 43,4 millió EUR, szemben a 2021. évi költségvetésben szereplő 44,2 millió EUR-val (-1,9%). A 2022-re előre jelzett bevétel 0,5 millió EUR-val (1%) több, mint az ügyfelektől 2020-ban beérkezett 42,9 millió EUR tényleges bevétel.

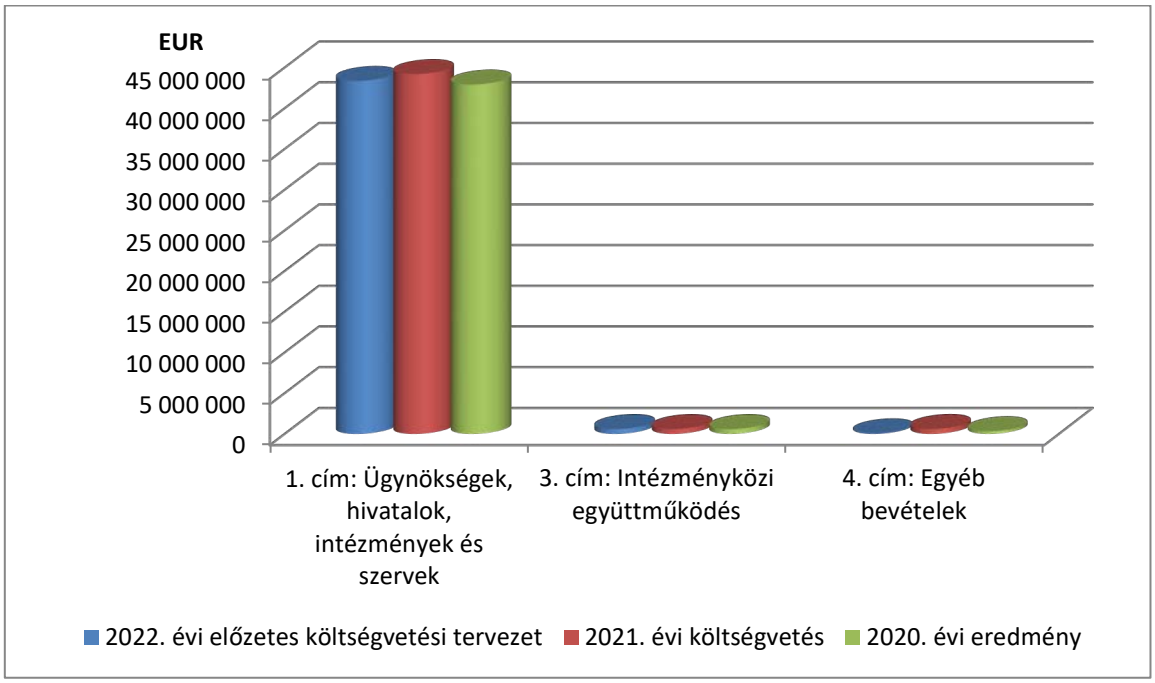
A Fordítóközpont legnagyobb ügyfele, az EUIPO (az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala) az EU védjegyek fordítására vonatkozóan (1006. jogcím) a 2021. évi költségvetéshez képest 2022-re 2,8 millió EUR összegű bevételcsökkenést (-25,6%) jelzett előre. A 2022-re előre jelzett bevétel 3,9 millió EUR-val (-32%) kevesebb, mint az EU védjegyek fordításáért 2020-ban beérkezett tényleges bevétel. Emellett az EUIPO egyéb szolgáltatásokra vonatkozó bevételi előrejelzése 5%-kal, azaz a 2021. évi költségvetésben szereplő 4,2 millió EUR-ról 4,0 millió EUR-ra csökken 2022-ben (1005 jogcím), és ez az összeg 1,1%-kal (44 549 EUR) nagyobb, mint 2020-ban az egyéb szolgáltatásokért befizetett díjak összege. A 2022-re vonatkozó teljes előrejelzésük 23,9%-kal (3,9 millió EUR) alacsonyabb, mint az EUIPO-tól 2020-ban beérkezett teljes bevétel.

A 2021. évi költségvetéshez képest egyéb jelentős változások: az ERA (az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) 65,9%-kal (-532 700 EUR), az EBH (Európai Bankhatóság) pedig 41,1%-kal (-446 900 EUR) csökkentette előrejelzését. A 2021. évi költségvetéshez képest az előrejelzését a CEPOL (az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége) 258,8%-kal (48 400 EUR), az ERCEA (Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége) 377,4%-kal (55 100 EUR), az REA (Kutatási Végrehajtó Ügynökség) 61,8%-kal (746 700 EUR), az ACER (Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége) 39%-kal (187 600 EUR), az eu-LISA (a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló

térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség) 51,5%-kal (377 900 EUR), az EDPS (európai adatvédelmi biztos) 38%-kal (472 300 EUR) növelte. Emellett az EPPO (Európai Ügyészség) mint új ügyfél 1,1 millió EUR összeget prognosztizál a 2022. évi költségvetésben. Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a D. pontban („A Fordítóközpont tevékenységei") és a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés") található.

A 3. cím azt a bevételt tartalmazza, amelyet a Fordítóközpont a IATE (európai interaktív terminológia) adatbázis kezelőjeként kap. A Fordítóközpont IATE-hez kapcsolódó kiadásai a kiadások között, a 31. alcímben szerepelnek.

1. ábra Bevételek címenkénti és évenkénti lebontásban: 2020-2022 (1., 3. és 4. cím)



Az ügyfelektől és az intézményközi együttműködésből származó bevételeken felül a Fordítóközpont további bevételeket irányoz elő a 4. cím alatt, amelyek főként banki kamatokból és az ERA (az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) adatközponti szolgáltatásainak hosztolásából származó bevételekből állnak. E bevételek tekintetében 2022-re 102 400 EUR-t jeleztek előre, ami 84,1%-kal alacsonyabb, mint a 2021. évi költségvetésben szereplő összeg, és 72,4%-kal kevesebb, mint a 2020. évi eredmény.

A Fordítóközpont a 2022. évi előzetes költségvetési tervezet egyensúlyba hozása érdekében 1 196 600 EUR-t csoportosít át az „Árstabilitási tartalékból" a bevételekhez, így a tartalékalapban 2022 végére várhatóan 5 600 EUR marad. Tájékoztatásképpen, a 2020. évi költségvetési többlet 2021-re történt átvitelét követően az árstabilitási tartalék becsült egyenlege 4 058 146 EUR.

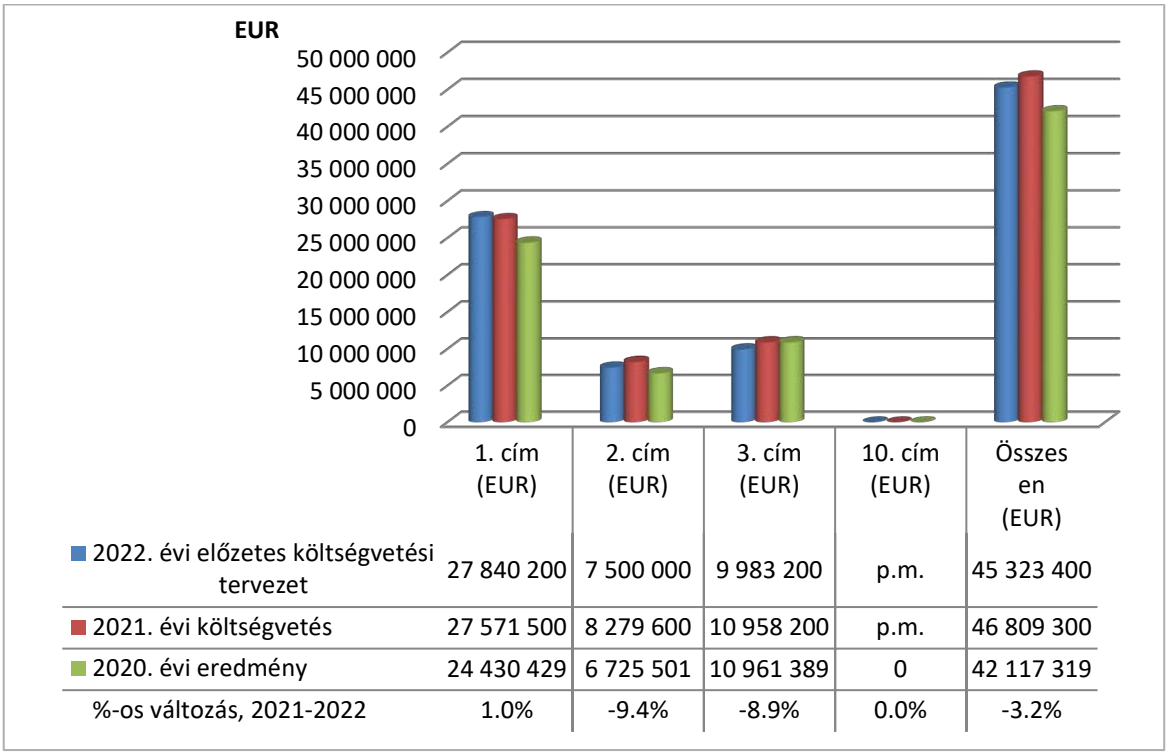
C. KIADÁSOK

A Fordítóközpont 2022-re tervezett kiadásainak előre jelzett összege 45,3 millió EUR. A 2022. évi költségvetés az 1–3. címek esetében csökkent (-3,2%) a 2021. évi költségvetéshez képest, és 7,6%-kal több a 2020. évi eredménynél. Ez a 2020 és 2022 közötti növekedés a tervbe vett 2021. és 2022. évi fizetéskiigazítások, valamint egyéb, indexálás tárgyát képező kiadások következménye, amelyek valószínűleg magasabb kiadásokhoz vezetnek 2022-ben. Emellett az 1. cím e növekedését részben ellensúlyozza a 2. és 3. cím jelentős csökkenése, amely az épületszinteken elfoglalt alapterület és a külső nyelvi szolgáltatókhoz kiszervezett munkamennyiség csökkentésével kapcsolatos új tárgyalások eredménye. Az előre jelzett kiadások az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Kiadások (EUR)
1. Alkalmazottak	27 840 200
2. Épületek, berendezések és különféle működési költségek	7 500 000
3. Működési kiadások	9 983 200
10. Tartalékok	p.m.

A személyzeti költségek, az egyéb indexált költségek és az informatikai költségek általános növekedésének kezelése érdekében a Fordítóközpont számos intézkedést hozott költségvetési kiadásainak csökkentésére. A fő intézkedés a kiadási előirányzatok jelentős csökkentése volt a legtöbb költségvetési jogcímnél, hogy azok csak a várhatóan szükséges kiadásokat fedezzék. Ez azt jelenti, hogy a Fordítóközpont a lehető legkisebbre csökkentette a túlköltekezési opciókat a kulcsfontosságú költségvetési sorok esetében, így a költségvetési rugalmasság nagyban csökkent. A Fordítóközpont olyan intézkedéseket hoz, amelyek várhatóan csak minimálisan érintik az ügyfeleket. A kiadások áttekintését címenkénti lebontásban – ideértve a 2021. évi költségvetéssel és a 2020. évi eredménnyel való összehasonlítást – az alábbi ábra szemlélteti.

2. ábra Kiadások címenkénti és évenkénti lebontásban: 2020-2022 (1., 2., 3. és 10. címek)*



	1. cím (EUR)	2. cím (EUR)	3. cím (EUR)	10. cím (EUR)	Összesen (EUR)
2022. évi előzetes költségvetési tervezet	27 840 200	7 500 000	9 983 200	p.m.	45 323 400
2021. évi költségvetés	27 571 500	8 279 600	10 958 200	p.m.	46 809 300
2020. évi eredmény	24 430 429	6 725 501	10 961 389	0	42 117 319
%-os változás, 2021-2022	1.0%	-9.4%	-8.9%	0.0%	-3.2%

*1. cím: „Alkalmazottak”; 2. cím: „Épületek, berendezések és különféle működési költségek”; 3. cím: „Működési kiadások”; és 10. cím: „Tartalékok”. A 10. címre vonatkozó költségvetés 2021-ben és 2022-ben p.m.-ként, 2020-ban pedig „0”-ként szerepel.

1. cím: ALKALMAZOTTAK

Az 1. címre vonatkozó költségvetés 2022-ben 27,8 millió EUR, amely a 2021. évi költségvetéshez képest 1%-kal, azaz 268 700 EUR-val nőtt. A Fordítóközpont költségvetése megfelelő összegeket irányoz elő az illetmények évi 0,8%-ra becsült potenciális kiigazítására, a fizetési fokozatokban történő két évenkénti előmenetelekre és az előléptetésekre. A költségvetés a 196 álláshelyet feltüntető létszámterven alapul, amely ugyanazon a szinten marad, ahogy azt a költségvetési hatóság jóváhagyta a 2021. évre vonatkozóan. A költségvetés emellett figyelembe veszi az olyan tényezőket is, mint a

személyzet fluktuációja és munkaidő-beosztása. A fentiek 2022-ben a 2021. évi költségvetéshez képest 0,4%-os (86 000 EUR) növekedést eredményeznek a 110. jogcímcsoportban (Aktív állományban lévő alkalmazottak), a szerződéses alkalmazottakra vonatkozó költségvetés (1115. jogcím) pedig 0,7%-kal (12 100 EUR) nő.

2. cím: ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

A 2. címre (Épületek, berendezések és különféle működési költségek) vonatkozó költségvetés 2022-ben 7,5 millió EUR-t tesz ki. Ez a 2021. évi költségvetéshez képest 9,4%-os csökkenést jelent. A csökkenés főként az épületszinteken elfoglalt alapterület csökkentésével és a távmunka növelésére irányuló tervvel kapcsolatos új tárgyalásoknak tudható be.

Hangsúlyozni kell, hogy a 2. címben szereplő kiadások magukban foglalják az ERA (az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) adatközpontjának hosztolásával kapcsolatos kiadásokat is. A globális fedezet elvével összhangban az ERA-tól származó bevételek bevételként, és nem a kiadások kiegyenlítéseként kerülnek feltüntetésre.

3. cím: MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

A 3. költségvetési cím („Működési kiadások") a fordítási szolgáltatások kiszervezését, a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatásokat, az intézményközi együttműködést, valamint az eCdT programot fedezi. Ez 2022-ben 10 millió EUR-t tesz ki, ami 8,9%-os csökkenést jelent a 2021. évi költségvetéshez képest. Ez a 2020. évi eredménynél 1 millió EUR-val kevesebb.

A külső fordítási szolgáltatások teszik ki a költségvetési cím nagy részét, 2022-ben nevezetesen 92,7%-ot. E szolgáltatások valós költsége számos tényezőn múlik, mint például az érvényben lévő keretszerződésekben kiválasztott szolgáltatók sorrendjének változása, valamint a jövőbeli keretszerződések szerint vállalt árak, amelyek a tagállamok gazdasági fejlődésétől is függenek. A 2022-re vonatkozó költségvetés 9,3 millió EUR, amely összhangban áll az előre jelzett mennyiségekkel és a Fordítóközpont arra vonatkozó várakozásával, hogy a fordítási technológiákba való befektetés pozitív hatással lesz a külső fordítási szolgáltatások költségeire. Egyértelmű, hogy a tényleges kiadások erőteljesen függenek a Fordítóközpont ügyfeleinek aktuális igényeitől és a fordítási technológiák tényleges hatásától.

A 31. alcím magában foglalja a Fordítóközpontnak a IATE adatbázis kezeléséhez kapcsolódó kiadásait, valamint az Európai Bizottság által kezelt egyéb intézményközi eszközökhöz való hozzájárulását. Ezen eszközök költségeit a Fordítási és Tolmácsolási Intézményközi Bizottság (ICTI) fordítási végrehajtó bizottsága keretében eljáró felek között létrejött éves finanszírozási megállapodások szabályozzák.

D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

A Fordítóközpont tevékenységei a 2022. évi költségvetésben három tevékenységi területre tagolva határozzák meg, a Fordítóközpont 2022-2024 közötti időszakra szóló programozási dokumentumának megfelelően: 1) Fő tevékenység; 2) Támogató tevékenységek; és 3) Irányítási és felügyeleti tevékenységek.

A 2022-re vonatkozó humán és pénzügyi erőforrásokat az alábbi táblázat szerint csoportosították a három tevékenységi területhez. Az 1., 2. és 3. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat közvetlenül vagy közvetetten rendelték hozzá a Fordítóközpont különböző szolgálataihoz. A közvetett költségeket a tevékenységalapú költségvetéstervezési (ABB) módszertan mechanizmusain keresztül rendelték hozzá a Fordítóközpont tevékenységeihez és ennek megfelelően szolgálataihoz. Ennek részletezése a

Fordítóközpont 2022-2024-es időszakra vonatkozó programozási dokumentumtervezetében található (Hiv.: CT/CA-002/2021).

	humán erőforrások % (alkalmazottak)	pénzügyi források %	Pénzügyi források
Fő tevékenység	64,3%	74,6%	33 794 868
Fordítás	*25,2%*	*21,6%*	*9 778 759*
Lektorálás	*0,0%*	*0,0%*	*0*
Módosítás	*1,4%*	*1,2%*	*536 643*
Szerkesztés	*0,1%*	*0,0%*	*22 139*
Feliratozás	*0,0%*	*0,0%*	*1 747*
Terminológiai kutatás	*0,3%*	*0,2%*	*98 273*
Belső validálás	*25,0%*	*21,4%*	*9 720 896*
Az ügyfelek kéréseinek kezelése	*1,9%*	*1,4%*	*617 188*
Technikai előfeldolgozás és előformázás (TECH+CAT)	*2,3%*	*1,6%*	*732 014*
Kiszervezések kezelése	*1,6%*	*1,1%*	*516 716*
Nyelvi előfeldolgozás, forrásdokumentumok (dokumentumok keresése) REF	*0,3%*	*0,2%*	*100 473*
Utólagos szerkesztés (CAT+TECH)	*1,3%*	*0,9%*	*416 243*
Fordítási memóriák és gépi fordítás kezelése	*1,8%*	*1,2%*	*559 775*
Terminológia	0,7%	*0,5%*	*229 651*
Az európai uniós védjegyekkel kapcsolatos munkafolyamat	1,5%	*1,0%*	*473 656*
Rangsor átalakítása	0,6%	*0,4%*	*193 768*
IATE	0,4%	*1,2%*	*545 422*
Külső fordítási szolgáltatások		*20,4%*	*9 250 000*
Támogató tevékenységek	24,3%	18,8%	8 538 924
Irányítási és felügyeleti tevékenységek	11,4%	6,6%	2 989 608
A 10. címben szereplő előirányzatok: Tevékenységre el nem különített „Tartalékok”	0%	0%	0
Összesen	100%	100%	45 323 400

Résztevékenység leírása

Tevékenységek	Leírás
Fordítás	Dokumentumok és európai uniós védjegyek fordítása. E tevékenységek során csak a belső fordítás költségét veszik figyelembe, mivel a fordítást házon belül végzik el.
Lektorálás	E tevékenységet, amely a lefordított változatnak az eredeti dokumentummal való összevetéséből áll, belső fordítók végzik.
Módosítás	A lefordított dokumentumok módosítása a beérkezett észrevételek alapján. Ezt a tevékenységet belső fordítók végzik.
Szerkesztés	A szerkesztés a dokumentum lefordított változatának áttekintéséből áll.
Feliratozás	E tevékenység videóanyagok feliratozását jelenti.
Terminológiai kutatás	Ez a tevékenység technikai jellegű, és fordítócsoportok végzik.
Belső validálás	Külső szolgáltatók által elvégzett fordítások értékelése.
Az ügyfelek kéréseinek kezelése	Az ügyfelek megrendeléseinek elemzése és a termék jellemzőinek meghatározása (formátum, szakterület stb.).
Technikai előfeldolgozás és előformázás (TECH+CAT)	Fordítási kérelmek fogadása, valamint a fordítás fordítói memóriákba és gépi fordítási rendszerbe való feltöltése későbbi fordítás céljából. Ez egy technikai lépés, amelynek során minden dokumentumot fel kell tölteni. E lépés során a fordítói memóriák összevetik a dokumentumot a meglévő memóriákkal, és így kiszámítható az esetleges kedvezmény az ügyfelek számára.
Kiszervezések kezelése	Külső fordító szolgáltatók kiválasztása, szerződések megkötése és kezelése.
Nyelvi előfeldolgozás, *forrásdokumentumok* ***(dokumentumok keresése) REF***	Dokumentumok feldolgozása fordítói memóriákba való feltöltésük előtt.
Utólagos szerkesztés ***(CAT+TECH)***	Dokumentumok formázása és technikai problémák megoldása.
Fordítói memóriák és gépi fordítás kezelése	A fordítói memóriák és a gépi fordítási korpusz tartalmának rendezése és frissítése.
Terminológia	Az ügyfelek megrendeléseinek elemzése és a terminológiai kutatási munka megszervezése.
Az európai uniós védjegyekkel *kapcsolatos munkafolyamat*	Az ügyfelek megrendeléseinek elemzése és az európai uniós védjegyek fordításának megszervezése.
Rangsor átalakítása	A listán szereplő külső fordítók sorrendjének kiigazítása minőségi értékelésük alapján.
IATE	A IATE adatbázis kezelése
Külső fordítási szolgáltatások (***)	A külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokkal összefüggő kiadások.

Az alábbi táblázat a 2022-re várható oldalak, kifejezések teljes számát és a bevételt mutatja a 2021. évi költségvetéssel összehasonlítva. A táblázatban az ügyfelek 2022. évi előrejelzései szerepelnek, beleértve a Fordítóközpont által kiszámított, a dokumentumok fordítására kialakított árstruktúrából eredő megtakarítások lehetséges hatásait is, ügyfelekre lebontva. Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés") található.

	2022. évi előzetes költségvetési tervezet	2021. évi költségvetés	Összehasonlítás
EU védjegyek előrejelzett oldalszáma összesen	197 221	284 686	-30,7%
Dokumentumok előrejelzett oldalszáma összesen	343 756	322 443	6,6%
Oldalszám összesen	*540 977*	*607 129*	*−10,9%*
Kifejezéslisták előrejelzett száma összesen	60 338	60 540	-0,3%
A fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, előre jelzett teljes bevétel	43 393 100	44 228 100	-1,9%

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	**2022. évi előzetes** költségvetési tervezet	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény
	BEVÉTELEK			
1	**ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL** SZÁRMAZÓ KIFIZETÉSEK	43 393 100	44 228 100	42 949 640
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0
3	**INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS**	634 300	629 900	628 653
4	EGYÉB BEVÉTELEK	102 400	642 150	371 022
5	**AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ** ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK Árstabilitási tartalék Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	1 193 600 1 193 600 p.m.	1 309 150 1 241 650 67 500	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0
	ÖSSZESEN	45 323 400	46 809 300	43 949 315
	KIADÁSOK			
1	ALKALMAZOTTAK	27 840 200	27 571 500	24 430 429
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS **KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK**	7 500 000	8 279 600	6 725 501
3	**MŰKÖDÉSI KIADÁSOK**	9 983 200	10 958 200	10 961 389
10	TARTALÉKOK	p.m.	p.m.	0
	ÖSSZESEN	45 323 400	46 809 300	42 117 319

III. 2022. ÉVI BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
	BEVÉTELEK				
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	192 700	193 300	313 654	1 969 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	62 400	62 400	163 781	650 oldal
1002	A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	384 100	384 100	157 692	4 002 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	3 165 500	2 973 900	3 164 899	Dokumentumok: 30 680 oldal; kifejezésliták: 242 kifejezés
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	639 000	647 100	1 099 785	6 503 oldal
1005	Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)	3 985 600	4 194 900	3 941 051	Dokumentumok: 36 627 oldal; kifejezésliták: 52 000 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 8 000 kifejezés
1006	EUIPO védjegyek	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	38 700	38 700	76 607	403 oldal
1008	A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynöksége (Europol)	50 700	50 700	92 440	528 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	480 000	486 100	430 601	5 000 oldal
100	100. jogcímcsoport	17 267 300	20 147 600	21 609 047	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop)	119 100	110 900	167 242	1 097 oldal
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	1 327 200	1 299 400	1 120 862	13 565 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	p.m.	8 827	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 351 oldal
1016	Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)	1 312 200	1 223 600	486 604	11 856 oldal
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	72 000	71 300	253 194	751 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1018	Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA)	32 300	32 300	2 585	336 oldal
1019	Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA)	275 700	808 400	294 430	2 827 oldal
101	101. jogcímcsoport	3 364 200	3 771 600	2 573 821	
1020	Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (ENISA)	81 400	71 000	96 920	840 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	308 700	271 200	584 490	3 052 oldal
1022	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)	2 536 400	2 511 300	1 306 275	26 421 oldal
1023	Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	764 700	747 400	343 307	6 927 oldal
1024	Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EASME)	15 900	15 900	31 605	166 oldal
1025	Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL)	67 100	18 700	13 907	648 oldal
1026	Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)	673 300	672 300	1 209 365	7 014 oldal
1027	Európai GNSS Ügynökség (GSA)	30 300	22 100	17 275	312 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	4 700	47 314	49 oldal
1029	Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)	1 515 600	1 809 800	1 631 645	15 787 oldal
102	102. jogcímcsoport	5 998 100	6 144 400	5 282 103	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	147 000	204 500	430 069	1 506 oldal
1031	Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (F4E)	51 800	54 500	41 373	540 oldal
1032	Az Európai Unió Műholdközpontja (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség (INEA)	79 200	72 000	41 537	825 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	14 500	54 700	8 578	150 oldal
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	69 700	14 600	1 034	672 oldal
1036	Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	1 955 700	1 209 000	17 015	19 695 oldal
1037	Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás	4 200	4 200	1 860	30 oldal
1038	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	48 000	65 700	191 813	541 oldal
1039	SESAR közös vállalkozás (SJU)	15 300	19 900	6 978	159 oldal
103	103. cikk	2 385 400	1 699 100	740 256	
1042	Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás (IMI 2 közös vállalkozás)	5 000	5 000	972	Dokumentumok: 48 oldal; kifejezésliták: 96 kifejezés
1043	Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás (FCH2 közös vállalkozás)	2 400	2 200	0	23 oldal
1045	Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal (EASO)	2 786 500	2 775 900	3 432 946	27 624 oldal
1046	Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (ACER)	669 100	481 500	248 703	7 340 oldal
1047	Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA)	596 800	586 700	716 808	6 479 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	639 300	1 086 200	810 436	6 594 oldal
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA)	123 900	122 700	164 617	1 265 oldal
104	104. jogcímcsoport	4 823 000	5 060 200	5 374 482	
1050	Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala (BEREC Hivatal)	113 200	113 200	36 477	1 340 oldal
1051	A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA)	1 111 500	733 600	811 305	11 639 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1052	Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek közös technológiai kezdeményezés (ECSEL közös vállalkozás)	4 700	4 700	1 081	48 oldal
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábítószerekkel foglalkozó részlege (MAOC-(N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Egységes Szanálási Testület (ESZT)	1 647 600	1 497 800	1 054 655	17 162 oldal
1055	Európai Iskolák	63 600	62 900	43 405	662 oldal
1056	Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás (BBI Közös Vállalkozás)	p.m.	p.m.	0	
1057	Shift2Rail közös vállalkozás (S2R közös vállalkozás)	p.m.	p.m.	22 229	
1058	Az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottsága (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Európai nagy teljesítményű számítástechnika közös vállalkozás (EuroHPC)	500	500	385	5 oldal
105	105. jogcímcsoport	2 941 100	2 412 700	1 969 536	
1060	Európai Munkaügyi Hatóság (ELA)	2 102 900	1 886 500	89 398	21 688 oldal
1061	Európai Ügyészség (EPPO)	1 111 400	—	—	Dokumentumok: 1900 oldal; E célra kialakított fordítási szolgáltatás
106	106. jogcímcsoport	3 214 300	1 886 500	89 398	
1099	Új ügyfelektől származó bevételek	p.m.	182 400	0	
109	109. jogcímcsoport	p.m.	182 400	0	
10	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	39 993 400	41 304 500	37 638 644	
1100	Európai Bizottság	1 190 700	1 190 100	3 463 373	Dokumentumok: 12 362 oldal.A dokumentumok mennyisége magában foglalja a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság, a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága és a Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság becsült mennyiségeit is.
1101	Európai Parlament	p.m.	p.m.	349	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1102	Az Európai Unió Tanácsa	320 000	316 800	14 658	3 334 oldal
1103	Európai Számvevőszék	12 700	13 300	22 506	124 oldal
1104	A Régiók Európai Bizottsága	p.m.	p.m.	8 635	oldal
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	p.m.	p.m.	26 781	oldal
1106	Az Európai Unió Bírósága	p.m.	p.m.	3 678	
1107	Európai Központi Bank	57 600	58 800	58 057	600 oldal
1108	Európai ombudsman	103 800	102 000	264 589	1 081 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	17 687 oldal
110	110. jogcímcsoport	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
11	AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
1	**ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ** BEVÉTELEK	43 393 100	44 228 100	42 949 640	**A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.**
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
20	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0	
2	**AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS**	p.m.	p.m.	0	
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Intézményközi projektek kezelése	634 300	629 900	628 653	Ebben a jogcímben az a bevétel szerepel, amelyet a Fordítóközpont intézményközi projektek, nevezetesen a IATE projekt kezeléséért kap.
300	Intézményközi együttműködés	634 300	629 900	628 653	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
30	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	634 300	629 900	628 653	
3	**INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS**	634 300	629 900	**628 653**	
4000	Banki kamatok	5 000	10 000	0	
400	Banki kamatok	5 000	10 000	0	Ez a jogcímcsoport a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Egyéb visszatérítések	97 400	388 900	127 772	
401	Egyéb visszatérítések	97 400	388 900	127 772	Ez a jogcímcsoport különféle visszafizetéseket foglal magában, ideértve az irodák és parkolóhelyek albérletbe adásából és az Európai Vasúti Ügynökségnek nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	p.m.	243 250	243 250	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatását szolgálja.
402	Egyéb hozzájárulások	p.m.	243 250	243 250	
40	EGYÉB BEVÉTELEK	102 400	642 150	371 022	
4	EGYÉB BEVÉTELEK	102 400	**642 150**	371 022	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i költségvetési rendelete 17. cikkének (1) bekezdése szerint.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	
5010	Átcsoportosítás a „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”	p.m.	67 500	0	A „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím (Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az „Árstabilitási tartalékból”	1 193 600	1 241 650	0	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a költségvetés egyensúlyba hozásához szükséges.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	1 193 600	1 309 150	0	
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	1 193 600	1 309 150	0	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
5	**AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK**	1 193 600	**1 309 150**	0	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
6	**VISSZATÉRÍTÉSEK**	p.m.	p.m.	0	
	Bevételek összesen	**45 323 400**	46 809 300	**43 949 315**	
	KIADÁSOK				
1100	Alapilletmények	16 151 400	16 087 300	14 562 447	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és egyéb alkalmazottainak foglalkoztatási feltételei, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 537 100	1 529 100	1 260 468	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak háztartási, eltartott gyermekek után járó és taníttatási juttatásainak fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és lakástámogatások	2 549 300	2 535 500	2 387 920	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó juttatásainak fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	13 700	13 600	8 960	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat fedezi az AST besorolási osztályban gyors- és gépíróként, távíróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatását.
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	20 251 500	20 165 500	18 219 795	
1113	Gyakornokok	37 300	36 900	433	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 631 600	1 619 500	1 104 934	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
111	Szerződéses alkalmazottak és gyakornokok	1 668 900	1 656 400	1 105 367	A jogcímcsoport címe előzőleg „Kiegészítő alkalmazottak és helyi alkalmazottak” volt.
1120	Alkalmazottak szakképzése	180 700	177 200	87 487	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakképzése	180 700	177 200	87 487	
1130	Betegbiztosítás	540 000	538 600	513 683	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási betegségek elleni biztosítás	79 400	79 600	57 786	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási betegségek elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	134 200	134 300	129 256	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság megalapozása vagy fenntartása	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében eszközöl abból a célból, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 313 500	3 306 400	3 133 287	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíjrendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	4 067 100	4 058 900	3 834 012	
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	1 400	1 400	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: — előirányzat szülési juttatásokra gyermekek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; — tisztviselő elhalálozása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcímből csoportosítják át.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	242 600	238 700	220 576	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottjaik munka- és származási helyük közötti utazásának átalányköltségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	244 000	240 100	220 576	
1150	Túlóra	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat túlórák honorálására történő átalánydíjas vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra				
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferencia-technikusok	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Ügynökségi alkalmazottak	276 000	269 200	187 407	Ez az előirányzat az ügynökségi alkalmazottak alkalmazásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	276 000	269 200	187 407	
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	38 800	38 800	27 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27-31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerőfelvételi folyamatokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	11 600	11 600	3 522	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1182	Beilleszkedési, újrabeilleszkedési és áthelyezési juttatások	54 000	38 300	56 137	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak beilleszkedési támogatásának fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	23 800	20 400	22 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból, és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	82 300	53 100	57 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	A munkaerő-felvétellel és -áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	210 500	162 200	167 059	
1190	Bérkorrekciós együtthatók	1 500	1 500	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórákra folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
119	Bérkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazításai	1 500	1 500	0	
11	AKTIV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK	26 900 200	26 731 000	23 821 703	
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és járulékos kiadások	74 900	72 100	3 441	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	74 900	72 100	3 441	
1310	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	27 500	26 400	4 705	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli szakképzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	27 500	26 400	4 705	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
13	KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK	102 400	98 500	8 146	
1400	Éttermek és büfék	2 900	2 900	2 500	
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	2 900	2 900	2 500	
1410	Orvosi szolgálat	54 900	52 000	48 400	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	54 900	52 000	48 400	
1420	Egyéb kiadások	674 300	584 000	493 100	Ez az előirányzat a Szociális Tevékenységek Bizottságában való részvételhez, valamint a bölcsődékhez és oktatási intézményekhez kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál Az előirányzat a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	14 000	0	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadások és támogatások, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	688 300	598 000	493 100	
14	SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA	746 100	652 900	544 000	
1520	Alkalmazotti csereprogram	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervekhez irányítják.
1521	A Fordítóközpont tisztviselőit ideiglenesen nemzeti hivatalokba, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz rendelik ki.	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervekhez irányítják.
152	Mobilitás	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITÁS	p.m.	p.m.	0	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőnek, korábbi tisztviselőnek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatást.
160	Szociális juttatások	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
1620	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a családoknak, az újonnan érkezetteknek, a jogi segélyezésre, a cserkészcsoportoknak és vezetőiknek, illetve a szülői szervezet titkárságának adott támogatást.
162	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
1630	Koragyermekkori nevelés és gondozás	87 500	85 100	56 579	Ez az előirányzat a bölcsődékkel és oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat az Európai Parlament előrejelzésén alapul.
163	Koragyermekkori nevelés és gondozás	87 500	85 100	56 579	
1640	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 500	1 500	0	Ez az előirányzat fedezi azokat a költségtérítéseket, amelyeket az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékkal élő alkalmazottaknak, házastársuknak és eltartott gyermekeiknek a fogyatékosságból fakadó, szükségesnek ítélt (nem egészségügyi), írásban igazolt kiadások után fizetnek, miután a nemzeti jogosultságok már kimerültek.
164	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 500	1 500	0	
16	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK	89 000	86 600	56 579	
1700	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	0	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs költségek, valamint a különböző fogadások költségeinek fedezésére szolgál.
170	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	0	
17	SZÓRAKOZTATÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK	2 500	2 500	0	
1900	Nyugdíjak és kilépéskor folyósított támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a kilépéskor folyósított támogatások fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	p.m.	0	
19	NYUGDÍJAK	p.m.	p.m.	0	
1	**ALKALMAZOTTAK**	27 840 200	**27 571 500**	24 430 429	
2000	Épületek bérlése és járulékos költségek	1 836 500	2 333 300	2 382 940	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek és parkolók bérleti díjainak fedezésére szolgál.
200	Ingatlanbefektetés, épületek bérlése és járulékos költségek	1 836 500	2 333 300	2 382 940	
2010	Biztosítás	16 100	11 100	8 706	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
201	Biztosítás	16 100	11 100	8 706	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	211 700	208 700	246 715	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	211 700	208 700	246 715	
2030	Takarítás és karbantartás	201 000	225 500	242 646	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai, száraz vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladék elszállítási költségének a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	201 000	225 500	242 646	
2040	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	3 000	Ez az előirányzat fedezi az irodahelyiségek berendezését és az épület belső javításait.
204	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	3 000	
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	218 400	223 400	167 142	Ez az előirányzat az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle költségek fedezésére szolgál, különös tekintettel az épületőrzéssel kapcsolatos szerződésekre, a tűzoltó készülékek bérletére és utántöltésére, a tűzoltó eszközök beszerzésére és karbantartására, az önkéntes tűzoltói feladatokat teljesítő tisztviselők felszereléseinek cseréjére, a kötelező ellenőrzések végrehajtásának költségeire.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	218 400	223 400	167 142	
2060	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	
2080	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat ingatlannal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	
2090	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, mint például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos ráfordítások.
209	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
20	INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	2 499 700	3 018 000	3 051 148	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, igazítása, szervízelése és karbantartása	2 185 500	2 557 500	1 669 313	Ez az előirányzat a számítógéphardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozási célú fogyóeszközök beszerzésének a fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ebben a jogcímben szerepelnek.
210	Információtechnológia	2 185 500	2 557 500	1 669 313	
2120	Szoftvereket és rendszereket üzemeltető, megvalósító, fejlesztő és karbantartó külső szolgáltatók	2 067 300	1 971 100	1 454 837	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információtechnológiai szolgáltatások	2 067 300	1 971 100	1 454 837	
21	ADATFELDOLGOZÁS	4 252 800	4 528 600	3 124 150	
2204	Irodai berendezések	5 000	5 000	3 000	Ez az előirányzat fedezi az irodai berendezések és műszaki felszerelések (az olyan berendezések kivételével, mint a nyomtatók és a fénymásolók) vásárlásával, lízingjével, karbantartásával és javításával kapcsolatos kiadásokat.
220	Műszaki felszerelések és irodai berendezések	5 000	5 000	3 000	
2210	Új beszerzések	10 000	10 000	4 136	Ez az előirányzat a bútorzat vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorzat	10 000	10 000	4 136	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy szolgálati jármű vásárlásának fedezésére szolgál a Fordítóközpont részére.
2232	Járművek bérlése	7 700	7 700	9 496	Ez az előirányzat fedezi a szolgálati járművek hosszú távú szerződés formájában történő bérletének, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	1 400	700	2 200	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségek fedezésére szolgál.
223	Járművek	9 100	8 400	11 696	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	20 000	24 000	20 315	Ez az előirányzat a könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	7 000	15 000	0	Ez az előirányzat a dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítói szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	27 000	39 000	20 315	
22	INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	51 100	62 400	39 148	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	16 000	16 000	23 804	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	16 000	16 000	23 804	
2320	Banki költségek	3 000	2 500	1 400	Ez az előirányzat a banki költségek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségének fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszenvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	3 000	2 500	1 400	
2330	Jogi költségek	20 000	20 000	10 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve jogászok és más szakértők díjazásának fedezetére szolgál.
233	Jogi költségek	20 000	20 000	10 000	
2340	Káresemények	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségeinek fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	p.m.	0	
2350	Egyéb biztosítások	11 200	10 600	9 097	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a könyvelők és az előlegszámlák kezelőinek felelősségbiztosítását.
2352	A belső értekezletekhez kapcsolódó egyéb költségek	2 500	2 500	326	Ez az előirányzat a belső értekezletek megszervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Osztályok költöztetése	3 000	3 000	3 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	3 100	3 100	0	Ez az előirányzat fedezi az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadásokat.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
235	Egyéb működési kiadások	19 800	19 200	12 422	
2360	Külső audit- és értékelési szolgáltatások	15 000	10 000	15 099	Ez az előirányzat a külső audit- és értékelési szolgáltatásokkal kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
236	Külső audit- és értékelési szolgáltatások	15 000	10 000	15 099	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az uniós intézmények a Fordítóközpontnak kiszámláznak.
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	135 400	131 700	129 000	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	10 000	10 000	5 344	Ez az előirányzat a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadása során felmerülő költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	10 000	10 000	19 920	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységgel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketing-költségek (katalógusok, prospektusok, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	12 000	12 000	11 000	Ez az előirányzat az uniós intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatásokat fedez, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatásokat.
239	Intézményközi szolgáltatások	167 400	163 700	165 264	
23	FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK	241 200	231 400	227 989	
2400	Postai és kézbesítési díjak	19 200	19 200	18 936	Ez az előirányzat fedezi a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadásokat, beleértve a postai csomagküldést is.
240	Postai költségek	19 200	19 200	18 936	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	261 500	238 500	154 795	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcímben szerepelnek. A növekedés a felhőszolgáltatások igénybevételével és az EuroHPC adatközpontjának összekapcsolásával függ össze.
241	Távközlés	261 500	238 500	154 795	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
24	POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS	280 700	257 700	173 731	
2500	Értekezletek általában	2 000	4 000	0	Ez az előirányzat a szakértők és más látogatók, valamint intézményközi bizottságok útiköltségének, napidíjának és egyéb kiadásainak fedezésére szolgál üléseken, bizottságokban, munkacsoportokban és szemináriumokon való részvételre történő felkérésük esetén.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	2 000	4 000	0	
2550	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	15 000	20 000	9 527	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésének és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat fedezi a külső értekezletek szervezési költségeit is, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.
255	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	15 000	20 000	9 527	
25	ÉRTEKEZLETEK KÖLTSÉGEI	17 000	24 000	9 527	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	20 000	0	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanácsi tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
260	Értekezletek költségei	20 000	20 000	0	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	7 500	0	Ez az előirányzat az igazgatótanácsi ülések megszervezésének költségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	7 500	0	
2650	Tolmácsolás	30 000	30 000	27 859	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az uniós intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanácsi ülésekért kiszámláznak.
265	Tolmácsolás	30 000	30 000	27 859	
26	IGAZGATÓTANÁCS	57 500	57 500	27 859	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	100 000	71 950	Ez az előirányzat teszi lehetővé minősített szakértők megbízását adminisztratív jellegű, konzultációkra, tanulmányokra és felmérésekre vonatkozó feladatokkal, nevezetesen értékelő jelentések készítésével, továbbá ez fedezi a külső konzulensek díjazását is.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	100 000	71 950	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
27	KONZULTÁCIÓK ÉS TANULMÁNYOK	100 000	100 000	71 950	Az alcím előző címe „Információ: beszerzés, archiválás, elkészítés és terjesztés” volt.
2	**ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK**	**7 500 000**	8 279 600	**6 725 501**	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	9 250 000	10 160 000	10 013 213	Ez az előirányzat a külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál.
3001	A nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások	60 000	60 000	60 000	Ez az előirányzat a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
300	Külső fordítási szolgáltatások	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
30	KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	673 200	670 700	705 012	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott, a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében. A IATE projekttel kapcsolatos kiadásokat a 3002. „Intézményközi projektek kezelése” jogcímben szereplő bevétel fedezi, kivéve a Fordítóközpont részét a kiadásból.
310	Az intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	673 200	670 700	705 012	
31	AZ INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	673 200	670 700	705 012	
3200	Az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak és járulékos vagy rendkívüli kiadások fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT programmal kapcsolatos információtechnológiai konzultáció	p.m.	67 500	183 165	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos informatikai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
320	Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások	p.m.	67 500	183 165	
32	AZ ECDT PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	p.m.	67 500	183 165	Ez az alcím az eCdT programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbe.
3	**MŰKÖDÉSI KIADÁSOK**	9 983 200	**10 958 200**	10 961 389	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2022. évi **előzetes** költségvetési **tervezet**	2021. évi költségvetés	2020. évi eredmény	**Megjegyzések**
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	p.m.	0	Árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. 2022 végén a tartalék teljes összege 5 603 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont költségvetési rendeletének 71a. cikke rendelkezik az állandó előfinanszírozási alapról. Az alap teljes összege 16 529 466 EUR.
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	2022-re nincsenek előirányzott összegek kivételes befektetések fedezésére. A tartalék teljes összege 79 678 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcímhez kapcsolódó felhasználást.
10008	Az előző pénzügyi évről áthozott deficit	p.m.	p.m.	0	Az előző pénzügyi évről áthozott deficit a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i költségvetési rendelete 17. cikkének (3) bekezdése szerint.
1000	Ideiglenes előirányzatok	p.m.	p.m.	0	
100	IDEIGLENES ELŐIRÁNYZATOK	p.m.	p.m.	0	
10	**TARTALÉKOK**	p.m.	p.m.	0	
	Kiadások összesen	**45 323 400**	46 809 300	42 117 319	

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

	2020		2021		2022	
Tisztségcsoportok és besorolási fokozatok	2020. december 31-én betöltve		A 2021. évi uniós költségvetés által jóváhagyva		**A Fordítóközpont kérelme a** 2022. évi uniós **költségvetési tervezetre vonatkozóan**	
	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	16	13
AD 11	3	5	10	5	10	6
AD 10	4	6	7	5	8	5
AD 9	6	6	5	15	6	18
AD 8	6	16	0	22	0	22
AD 7	7	20	5	28	3	25
AD 6	4	19	0	2	0	0
AD 5	0	14	0	0	0	2
AD ÖSSZESEN	41	89	**45**	90	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10		0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	2	3	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	7
AST 6	1	8	0	9	0	10
AST 5	0	15	0	19	0	19
AST 4	0	10	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	2	0	0
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST ÖSSZESEN	6	47	6	**50**	6	**50**
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC ÖSSZESEN	0	2	0	2	0	2
ÖSSZESEN	47	138	**51**	142	**52**	144
ÖSSZES ALKALMAZOTT	**185**		193		196	

A szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Tisztségcsoportok (FG)	2020 (ténylegesen betöltve)	2021	2022
FG IV	8,8	14,0	14,0
FG III	7,6	14,0	14,0
FG II	2,9	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Szerződéses alkalmazottak összesen	**19,3**	28	28